

Изменение 136

Люси Андерсън, Клод Морайс, Катрин Стайлър, Шон Саймън, Пол Бранън, Джуд Къртън-Дарлинг, Лиса Яконсари, Клеър Муди, Уаджид Хан, Линда Макаван, Дерек Вон, Джон Хауърт, Алекс Мейър, Себ Данс, Тереза Грифин, Ричард Корбът, Мария Грапини, Никос Андрулакис, Каролине Грасвандер-Хайнц, Евелин Гебхарт, Дейвид Мартин, Рори Палмър, Анна Хед, Марита Улвског, Александер Габелич, Оле Лудвигсон, Биляна Борзан, Дитмар Кьостер, Арндт Кон, Емилиян Павел, Георги Пирински, Керстин Вестфал, Мария Арена, Карин Каденбах, Тимо Вьолкен, Джули Уорд, Изабел Тома, Мери Хънибол, Агнес Йонгериус, Паул Танг, Пиер Антонио Панцери, Кати Пири, Ана Гомеш, Серджо Гаetano Коферати, Мат Карти, Лин Бойлан, Милтиадис Киркос

Report**A8-0340/2018****Богуслав Либерадзки**

Права и задължения на пътниците, използващи железопътен транспорт
(COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

**Предложение за регламент
Съображение 6***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

(6) Градските, **крайградските и регионалните** услуги за железопътен превоз на пътници се различават по своя характер от услугите за превоз на дълги разстояния. Поради това на държавите членки следва да бъде позволено да освобождават градските, **крайградските и регионалните** услуги за железопътен превоз на пътници, **които не са трансгранични услуги в рамките на Съюза**, от прилагането на някои разпоредби относно правата на пътниците.

(6) Градските услуги за железопътен превоз на пътници се различават по своя характер от услугите за превоз на дълги разстояния. Поради това на държавите членки следва да бъде позволено да освобождават градските услуги за железопътен превоз на пътници от прилагането на някои разпоредби относно правата на пътниците.

Or. en

7.11.2018

A8-0340/137

Изменение 137

Люси Андерсън, Клод Морайс, Катрин Стайлър, Шон Саймън, Пол Бранън, Джуд Къртън-Дарлинг, Лиса Яконсари, Клеър Муди, Уаджид Хан, Линда Макаван, Дерек Вон, Джон Хауърт, Алекс Мейър, Себ Данс, Тереза Грифин, Ричард Корбът, Мария Грапини, Никос Андрулакис, Каролине Грасвандер-Хайнц, Евелин Гебхарт, Дейвид Мартин, Рори Палмър, Анна Хед, Марита Улвског, Александер Габелич, Оле Лудвигсон, Биляна Борзан, Дитмар Кьостер, Арндт Кон, Емилиян Павел, Инес Аяла Сендер, Георги Пирински, Керстин Вестфал, Мария Арена, Карин Каденбах, Тимо Вьолкен, Джули Уорд, Изабел Тома, Мери Хънибол, Олга Сехналова, Агнес Йонгериус, Паул Танг, Пиер Антонио Панцери, Кати Пири, Кристин Рево Д'Алон Бонфоа, Ана Гомеш, Серджо Гаetano Коферати, Мат Карти, Лин Бойлан, Милтиадис Киркос

Доклад

A8-0340/2018

Богуслав Либерадзки

Права и задължения на пътниците, използващи железопътен транспорт
(СОМ(2017)0548 – С8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

Предложение за регламент

Съображение 20 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(20а) Тълкуването на пътуване или на комбинирано пътуване следва да включва всички ситуации с реалистично или приложимо минимално време за връзки, когато е резервирано първоначално, като се вземат предвид всички съответни фактори, като размера и местоположението на съответните гари и съответните платформи.

Or. en

Изменение 138

Люси Андерсън, Клод Морайс, Катрин Стайлър, Шон Саймън, Пол Бранън, Джуд Къртън-Дарлинг, Лиса Яконсари, Клеър Муди, Уаджид Хан, Линда Макаван, Дерек Вон, Джон Хауърт, Алекс Мейър, Себ Данс, Тереза Грифин, Ричард Корбът, Мария Грапини, Никос Андрулакис, Каролине Грасвандер-Хайнц, Евелин Гебхарт, Дейвид Мартин, Рори Палмър, Анна Хед, Марита Улвског, Александер Габелич, Оле Лудвигсон, Биляна Борзан, Дитмар Кьостер, Арндт Кон, Емилиян Павел, Георги Пирински, Керстин Вестфал, Мария Арена, Карин Каденбах, Тимо Вьолкен, Джули Уорд, Изабел Тома, Мери Хънибол, Агнес Йонгериус, Паул Танг, Пиер Антонио Панцери, Кати Пири, Ана Гомеш, Серджо Гаetano Коферати, Мат Карти, Лин Бойлан, Милтиадис Киркос

Доклад

A8-0340/2018

Богуслав Либерадзки

Права и задължения на пътниците, използващи железопътен транспорт
(COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

Предложение за регламент**Член 2 – параграф 2 – буква а***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

а) посочени в Директива 2012/34/ЕС градски, **крайградски или регионални** услуги за железопътен превоз на пътници с изключение на трансгранични услуги в рамките на Съюза;

а) посочени в Директива 2012/34/ЕС градски услуги за железопътен превоз на пътници с изключение на трансгранични услуги в рамките на Съюза;

Or. en

7.11.2018

A8-0340/139

Изменение 139

Люси Андерсън, Клод Морайс, Катрин Стайлър, Шон Саймън, Пол Бранън, Джуд Къртън-Дарлинг, Лиса Яконсари, Клеър Муди, Уаджид Хан, Линда Макаван, Дерек Вон, Джон Хауърт, Алекс Мейър, Себ Данс, Тереза Грифин, Ричард Корбът, Мария Грапини, Никос Андрулакис, Каролине Грасвандер-Хайнц, Евелин Гебхарт, Дейвид Макалистър, Рори Палмър, Анна Хед, Марита Улвског, Александер Габелич, Оле Лудвигсон, Биляна Борзан, Дитмар Кьостер, Арндт Кон, Емилиян Павел, Инес Аяла Сендер, Георги Пирински, Керстин Вестфал, Мария Арена, Карин Каденбах, Тимо Вьолкен, Джули Уорд, Изабел Тома, Мери Хънибол, Олга Сехналова, Агнес Йонгериус, Паул Танг, Пиер Антонио Панцери, Кати Пири, Кристин Рево Д'Алон Бонфоа, Ана Гомеш, Серджо Гаetano Коферати, Мат Карти, Лин Бойлан, Милтиадис Киркос

Доклад

A8-0340/2018

Богуслав Либерадзки

Права и задължения на пътниците, използващи железопътен транспорт (СОМ(2017)0548 – С8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1 – точка 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) „пропусната връзка“ означава ситуация, при която пътникът изпуска една или повече услуги по време на пътуване в резултат на закъснение или отмяна на една или повече предходни услуги;

(15) „пропусната връзка“ означава ситуация, при която, **независимо дали по един-единствен договор за превоз, или не**, пътникът изпуска една или повече услуги по време на пътуване **или на комбинирано пътуване** в резултат на закъснение или отмяна на една или повече предходни услуги;

Or. en

Изменение 140

Люси Андерсън, Клод Морайс, Катрин Стайлър, Шон Саймън, Пол Бранън, Джуд Къртън-Дарлинг, Лиса Яконсари, Клеър Муди, Уаджид Хан, Линда Макаван, Дерек Вон, Джон Хауърт, Алекс Мейър, Себ Данс, Тереза Грифин, Ричард Корбът, Мария Грапини, Никос Андрулакис, Евелин Гебхарт, Дейвид Мартин, Рори Палмър, Анна Хед, Марита Улвског, Александер Габелич, Оле Лудвигсон, Биляна Борзан, Дитмар Кьостер, Емилиян Павел, Георги Пирински, Керстин Вестфал, Мария Арена, Карин Каденбах, Тимо Вьолкен, Джули Уорд, Изабел Тома, Мери Хънибол, Олга Сехналова, Агнес Йонгериус, Паул Танг, Пиер Антонио Панцери, Кати Пири, Кристин Рево Д'Алон Бонфоа, Ана Гомеш, Серджо Гаetano Коферати, Мат Карти, Лин Бойлан, Милтиадис Киркос

Доклад**A8-0340/2018****Богуслав Либерадзки**

Права и задължения на пътниците, използващи железопътен транспорт (COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

Предложение за регламент**Член 10 – параграф 6***Текст, предложен от Комисията**Изменение*

6. Когато пътникът получава отделни билети за еднократно пътуване, включващо последователни железопътни услуги, извършвани от едно или повече железопътни предприятия, неговите права на информация, помощ, грижа и обезщетение са равностойни на тези по директен билет и обхващат цялото пътуване от заминаването до крайното местоназначение, **освен ако пътникът изрично е информиран другояче в писмена форма. В тази информация по-специално се посочва, че когато пътникът изпусне връзка, той няма право на помощ или обезщетение въз основа на общата дължина на пътуването. Тежестта за доказване, че информацията е била предоставена, се носи от железопътното предприятие, неговия агент, туроператора или продавача**

6. Когато пътникът получава отделни билети за еднократно пътуване **или за комбинирано пътуване**, включващо последователни железопътни услуги, извършвани от едно или повече железопътни предприятия, неговите права на информация, помощ, грижа и обезщетение са равностойни на тези по директен билет и обхващат цялото пътуване **или комбинирано пътуване** от заминаването до крайното местоназначение.

на билети.

Or. en

AM\1168494BG.docx

PE624.216v01-00